



de openbaring

*van*

*Jezus Christus*

deel 28

de oogst

Openbaring 14:14-20

11 juni 2020  
Rijnsburg

terugblik op het voorgaande...

- Openb.11, 12 & 13:
  - beschrijving van de 1260 dagen/ 42 maanden
  - de tijd van Israëls grote verdrukking

terugblik op het voorgaande...

- Openb. 11, 12 & 13:
  - beschrijving van de 1260 dagen/ 42 maanden
  - de tijd van Israëls grote verdrukking
- Openb. 14 & 15
  - Christus staat gereed te Sion (14:1)
  - de 144.000 geselecteerd om als ambassadeurs te worden uitgezonden (14:1-5)
  - het is de tijd...
    - na Israëls grote verdrukking
    - maar voorafgaand aan de gerichten over de volken die worden aangekondigd.

## Openbaring 14

<sup>14</sup> En ik nam waar, en let op!  
een witte wolk en op de wolk iemand gezeten,  
lijkend op een Mensenzoon  
die een gouden lauwerkrans op zijn hoofd heeft  
en in zijn hand een scherpe sikkel.

*m.a.w. hij is identiek aan degene die Daniël  
ooit zag in het visioen van de vier beesten >*

ΚΑΙ	ΕΙΔΟΝ	ΚΑΙ	ΙΔΟΥ	ΝΕΦΕΛΗ	ΛΕΥΚΗ
en	ik-nam-waar	en	neem-waar!	wolk	witte
En	ik zag	en	zie	een... ..wolk	witte

ΚΑΙ	ΕΠΙ	ΤΗΝ	ΝΕΦΕΛΗΝ	ΚΑΘΗΜΕΝΟΝ	ΟΜΟΙΟΝ	ΥΙΟΝ	ΑΝΘΡΩΠΟΥ
en	op	de	wolk	degene-zittende~	lijkend-op	Zoon	van-mens
en	op	de	wolk	iemand gezeten	als	zoon	eens mensen

## Daniël 7

<sup>13</sup> Ik bleef toekijken in de nachtgezichten  
en zie, met de wolken des hemels  
kwam iemand gelijk een mensenzoon;  
hij begaf zich tot de Oude van dagen...

## Openbaring 14

14 En ik nam waar, en let op!  
een witte wolk en op de wolk iemand gezeten,  
lijkend op een Mensenzoon  
die een gouden lauwerkrans op zijn hoofd heeft  
en in zijn hand een scherpe sikkel.

= de koninklijke overwinnaar  
die het gericht gaat oefenen

---

ΕΧΩΝ	ΕΠΙ	ΤΗΣ	ΚΕΦΑΛΗΣ	ΑΥΤΟΥ	ΣΤΕΦΑΝΟΝ	ΧΡΥΣΟΥΝ
hebbende	op	het	hoofd	van-hem	lauwerkrans	gouden
met	op	_	hoofd	zijn	een... ..kroon	gouden

---

ΚΑΙ	ΕΝ	ΤΗ	ΧΕΙΡΙ	ΑΥΤΟΥ	ΔΡΕΠΑΝΟΝ	ΟΣΥ
en	in	de	hand	van-hem	sikkel	scherpe
en	in	_	hand	zijn	een... ..sikkel	scherpe

---

## Openbaring 14

<sup>15</sup> En een andere boodschapper  
ging uit de tempel  
en schreeuwde met luide stem  
tot degene die gezeten was op de wolk...

*nl. een ander dan die  
genoemd in 6,8 en 9*

ΚΑΙ	ΑΛΛΟΣ	ΑΓΓΕΛΟΣ	ΕΞΗΛΘΕΝ	ΕΚ	ΤΟΥ	ΝΑΟΥ
en	andere	boodschapper	-(hij)-ging-naar-buiten	van-uit	de	tempel
En	een andere	engel	kwam	uit	de	tempel

## Openbaring 14

15 En een andere boodschapper  
ging uit de tempel  
en schreeuwde met luide stem  
tot degene die gezeten was op de wolk...

ΚΡΑΖΩΝ	ΕΝ	ΦΩΝΗ	ΜΕΓΑΛΗ	ΤΩ	ΚΑΘΗΜΕΝΩ	ΕΠΙ	ΤΗΣ	ΝΕΦΕΛΗΣ
<i>schreeuwende</i>	<i>in</i>	<i>stem</i>	<i>luide</i>	<i>tot-degene</i>	<i>zittende~</i>	<i>op</i>	<i>de</i>	<i>wolk</i>
en riep	met	stem	luider	tot Hem, die	gezeten was	op	de	wolk



## Openbaring 14

<sup>15</sup> ... zend uw sikkel en oogst!

Want het uur om te oogsten is gekomen omdat de oogst van de aarde gedroogd is.

*Mat.13:39*

*"... de oogst is de voleinding van de aeon"*

*zie ook Joël 3:13 - sikkel, (graan)oogst*

---

ΠΕΜΨΟΝ	ΤΟ	ΔΡΕΠΑΝΟΝ	ΣΟΥ	ΚΑΙ	ΘΕΡΙΣΟΝ	ΟΤΙ	ΗΛΘΕΝ	Η	ΩΡΑ
zend!	de	sikkel	van-jou	en	oogst!	dat	(zij)-kwam	het	uur
Zend... ..uit	_	sikkel	uw	en	maai	want	is gekomen	de	ure

---

ΘΕΡΙΣΑΙ	ΟΤΙ	ΕΞΗΡΑΝΘΗ	Ο	ΘΕΡΙΣΜΟΣ	ΤΗΣ	ΓΗΣ
om-te-oogsten	dat	(hij)-wordt-gedroogd	de	oogst	van-de	aarde
om te maaien	want	is geheel rijp geworden	de	oogst	der	aarde

## Openbaring 14

<sup>16</sup> En hij die op de wolk zat,  
werpt zijn sikkel op de aarde  
en de aarde wordt geoogst.

> als een maai-beweging

---

ΚΑΙ	ΕΒΑΛΕΝ	Ο	ΚΑΘΗΜΕΝΟΣ	ΕΠΙ	ΤΗΣ	ΝΕΦΕΛΗΣ
en	-(hij)-werpt	degene	'zittende~	op	de	wolk
En	zond... ..uit	Hij, die	gezetten was	op	de	wolk

---

ΤΟ	ΔΡΕΠΑΝΟΝ	ΑΥΤΟΥ	ΕΠΙ	ΤΗΝ	ΓΗΝ	ΚΑΙ	ΕΘΕΡΙCΘΗ	Η	ΓΗ
de	sikkel	van-hem	op	de	aarde	en	-(zij)-wordt-geoogst	de	aarde
_	sikkel	zijn	op	de	aarde	en	werd gemaaid	de	aarde

---

## Openbaring 14

<sup>17</sup> En een andere boodschapper ging uit de tempel die in de hemel is, ook hij heeft een scherpe sikkel.

Matteüs 13:39

*...de oogst is de voleinding van de aeon;  
de maaiers zijn de engelen.*

---

ΚΑΙ	ΑΛΛΟC	ΑΓΓΕΛΟC	ΕΞΗΛΘΕΝ	ΕΚ	ΤΟΥ	ΝΑΟΥ
en	andere	boodschapper	(hij)-ging-naar-buiten	van-uit	de	tempel
En	een andere	engel	kwam	uit	de	tempel

---

ΤΟΥ	ΕΝ	ΤΩ	ΟΥΡΑΝΩ	ΕΧΩΝ	ΚΑΙ	ΑΥΤΟC	ΔΡΕΠΑΝΟΝ	ΟΞΥ
de	in	de	hemel	hebbende	ook	hij	sikkel	scherpe
die... ...is	in	de	hemel	met	ook	hij	een... ...sikkel	scherpe

## Openbaring 14

<sup>18</sup> En een andere boodschapper die volmacht over het vuur had, ging uit van het altaar, en hij riep met grote stem tot degene die de scherpe sikkel heeft...

*een verwijzing naar Jeruzalem?  
het altaar in Jeruzalem was van origine een dorsvloer (> Arouna)*

ΚΑΙ	ΑΛΛΟC	ΑΓΓΕΛΟC	[ ΕΞΗΛΘΕΝ ]	ΕΚ	ΤΟΥ	ΘΥCΙΑCΤΗΡΙΟΥ
en	andere	boodschapper	-(hij)-ging-uit	van-uit	het	altaar
En	een andere	engel	kwam	uit	het	altaar

Ο	] ΕΧΩΝ	ΕΞΟΥCΙΑΝ	ΕΠΙ	ΤΟΥ	ΠΥΡΟC
degene	hebbende	autoriteit	op	het	vuur
deze	had	macht	over	het	vuur

## Openbaring 14

18 En een andere boodschapper die volmacht over het vuur had, ging uit van het altaar, en hij riep met grote stem tot degene die de scherpe sikkel heeft...

---

ΚΑΙ	ΕΦΩΝΗΣΕΝ	ΦΩΝΗ	ΜΕΓΑΛΗ
en	hij-roept-luid	met-stem	grote
en	hij riep	met... ..stem	luider

---

ΤΩ	ΕΧΟΝΤΙ	ΤΟ	ΔΡΕΠΑΝΟΝ	ΤΟ	ΟΞΥ	ΛΕΓΩΝ
tot-degene	hebbende	de	sikkel	de	scherpe	zeggende
tot hem, die	had	de	sikkel	_	scherpe	zeggende

---

## Openbaring 14

<sup>18</sup> ... zend jouw scherpe sikkel  
en pluk de trossen  
van de wijnstok van de aarde,  
omdat haar druiven rijp zijn.

*zowel de graanoogst als de druivenoogst zijn  
typen van bij 'de wederkomst' plaatvindt >*

ΠΕΜΨΟΝ	ΣΟΥ	ΤΟ	ΔΡΕΠΑΝΟΝ	ΤΟ	ΟΞΥ	ΚΑΙ	ΤΡΥΓΗΣΟΝ	ΤΟΥΣ	ΒΟΤΡΥΔΑΣ
zend!	van-jou	de	sikkel	de	scherpe	en	pluk!	de	druiventrossen
Zend...	...uit uw	_	sikkel	_	scherpe	en	oogst	de	trossen

ΤΗΣ	ΑΜΠΕΛΟΥ	ΤΗΣ	ΓΗΣ	ΟΤΙ	ΗΚΜΑΣΑΝ	ΑΙ	ΣΤΑΦΥΛΑΙ	ΑΥΤΗΣ
van-de	wijnstok	van-de	aarde	dat	(zij)-zijn-rijp	de	druiven	van-haar
van de	wijngaard	der	aarde	want	zijn rijp	_	druiven	zijn

## Matteüs 13

<sup>38</sup> ... de akker is de wereld;  
het goede zaad,

dat zijn de kinderen van het Koninkrijk;

<sup>39</sup> het onkruid zijn de kinderen van de boze;  
de vijand, die het gezaaid heeft, is de *diabolos*;  
de oogst is de voleinding van de aeon;  
de maaiers zijn de engelen.

## Matteüs 13

<sup>40</sup> Zoals nu het onkruid verzameld wordt  
en met vuur verbrand,

zo zal het gaan bij de voleinding van de aeon.

<sup>41</sup> De Zoon van de mens zal zijn engelen uitzenden  
en zij zullen uit zijn Koninkrijk verzamelen  
al wat tot zonde verleidt

en hen, die de ongerechtigheid bedrijven,

<sup>42</sup> en zij zullen hen in de vurige oven werpen;  
daar zal het geween zijn en het tandengeknars.

<sup>43</sup> Dan zullen de rechtvaardigen  
stralen als de zon

in het Koninkrijk van hun Vader.



## Openbaring 14

<sup>19</sup> En de boodschapper  
werpt zijn sikkel op de aarde  
en hij plukt de wijnstok van de aarde  
en hij werpt ze in de perskuip  
van de grote toorn van God.

*vergl. Joël 3 >*

---

ΚΑΙ	ΕΒΑΛΕΝ	Ο	ΑΓΓΕΛΟΣ	ΤΟ	ΔΡΕΠΑΝΟΝ	ΑΥΤΟΥ	ΕΙΣ	ΤΗΝ	ΓΗΝ
en	-(hij)-werpt	de	boodschapper	de	sikkel	van-hem	tot-in	de	aarde
En	wierp	de	engel	_	sikkel	zijn	op	de	aarde

## Joël 3

<sup>1</sup> Want zie, in die dagen en te dien tijde,  
wanneer Ik een keer zal brengen  
in het lot van Juda en van Jeruzalem,  
<sup>2</sup> zal Ik alle volken verzamelen  
en afvoeren naar het dal van Josafat,  
en Ik zal aldaar met hen  
in het gericht treden  
ter oorzake van mijn volk  
en van mijn erfdeel Israel,  
dat zij onder de volken verstrooid hebben,  
terwijl zij mijn land verdeelden  
(...)

Josafat = JAHWEH zal richten

## Joël 3

<sup>12</sup> Laat de volken opstaan  
en oprukken naar het dal van Josafat,  
want daar zal Ik zitten  
om alle volken van rondom te richten.

<sup>13</sup> Slaat de sikkel erin,  
want de oogst is rijp.

Komt, treedt, want de perskuip is vol;  
de wijnbakken stromen over.

Want hun boosheid is groot.

<sup>14</sup> Menigten, menigten in het dal der beslissing,  
want nabij is de dag van JAHWEH  
in het dal der beslissing.

## Openbaring 14

19 En de boodschapper werpt zijn sikkel op de aarde en hij plukt de wijnstok van de aarde en hij werpt ze in de perskuip van de grote toorn van God.

*vergl. Jesaja 63 en 34>*

---

ΚΑΙ	ΕΤΡΥΓΗΣΕΝ	ΤΗΝ	ΑΜΠΕΛΟΝ	ΤΗΣ	ΓΗΣ
en	hij-plukt	de	wijnstok	van-de	aarde
en	oogste	van de	wijngaard	der	aarde

---

ΚΑΙ	ΕΒΑΛΕΝ	ΕΙΣ	ΤΗΝ	ΛΗΝΟΝ	ΤΟΥ	ΘΥΜΟΥ	ΤΟΥ	ΘΕΟΥ	ΤΟΝ	ΜΕΓΑΝ
en	hij-werpt	tot-in	de	perskuip	van-de	woede	van-de	God	de	grote
en	wierp het	in	de	persbak	van de	gramschap	_	Gods	_	grote

---

## Jesaja 63

- <sup>1</sup> Wie is het die van Edom komt,  
in helrode klederen van Bozra?  
Die daar praat in zijn gewaad  
en fier voortschrijdt in zijn grote kracht?  
Ik ben het,  
die in rechtvaardigheid spreekt,  
machtig om te redden!
- <sup>2</sup> Waarom is uw gewaad rood  
en uw klederen als van één  
die de wijnpers treedt?

## Jesaja 63

<sup>3</sup> Ik alleen trad de wijnpers  
en van de volken was niemand bij Mij.

Ik trad hen in mijn toorn  
en vertreed hen in mijn woede  
en hun bloed spatte op mijn klederen  
en ik bezoedelde heel mijn gewaad,

<sup>4</sup> omdat ik een dag van wraak  
in mijn hart had  
en het jaar van mijn verlossing is gekomen.

## Jesaja 34

<sup>5</sup> Want mijn zwaard  
is in de hemel dronken geworden;  
zie, het daalt neer op Edom  
en ten gerichte op het volk  
dat door mijn banvloek werd getroffen.

<sup>6</sup> JAHWEH heeft een zwaard vol bloed,  
(...) want JAHWEH richt een offer aan te Bozra  
en een geweldige slachting in het land van Edom. >

# Jesaja 34

(...)

<sup>8</sup> want JAHWEH houdt een dag van wraak,  
een jaar van vergelding in Sions rechtsgeding.

<sup>9</sup> Zijn beken verkeren in pek,  
zijn stof in zwavel

en zijn land wordt tot brandend pek,

<sup>10</sup> dat dag noch nacht uitgaat;  
voor altijd stijgt zijn rook op,  
van geslacht tot geslacht ligt het woest...

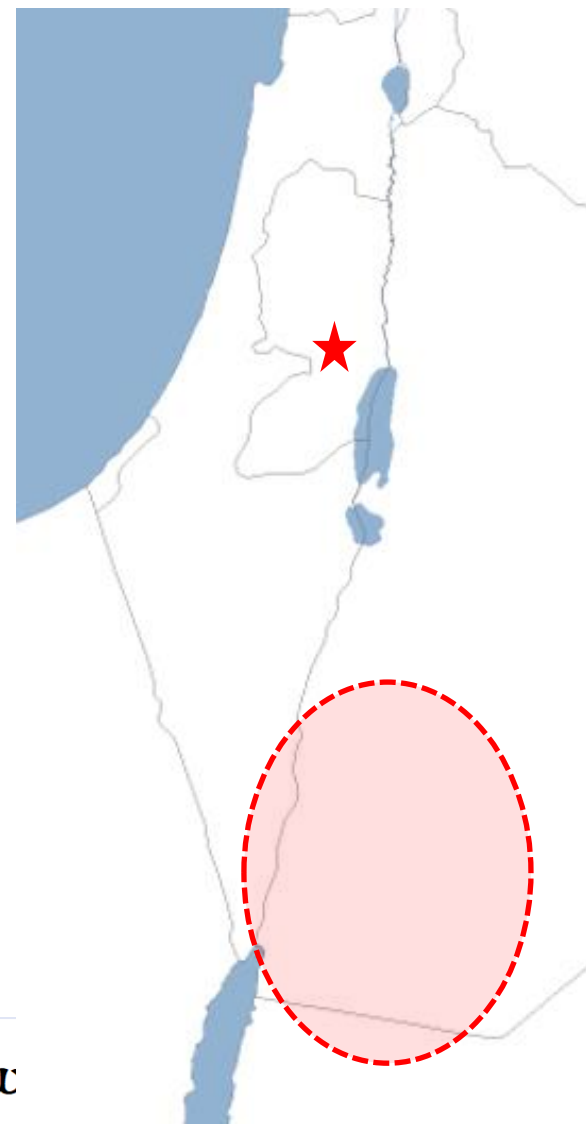
aan gerefereerd in Openb.14:11



## Openbaring 14

<sup>20</sup> En de perskuip wordt buiten de stad getreden en er komt bloed uit de perskuip tot aan de bidden van de paarden, zestienhonderd stadiën ver.

*nl. in het gebied van Edom*



ΚΑΙ	ΕΠΑΤΗΘΗ	Η	ΛΗΝΟΣ	ΕΞΩΘΕΝ	ΤΗΣ	ΠΟΛΕΩΣ
en	(zij)-werd-getreden	de	perskuip	van-buiten	van-de	stad
En	werd getreden	de	persbak	buiten	de	stad

## Openbaring 14

<sup>20</sup> En de perskuip wordt buiten de stad getreden en er komt bloed uit de perskuip tot aan de bidden van de paarden, zestienhonderd stadiën ver.

*vergl. onze uitdrukking 'bloedbad'*

ΚΑΙ	ΕΣΗΛΘΕΝ	ΑΙΜΑ	ΕΚ	ΤΗΣ	ΠΥΞΙΔΟΣ	ΑΠΟ	ΤΩΝ	ΧΑΛΙΝΩΝ	ΤΩΝ	ΙΠΠΩΝ
en	-(het)-ging-uit	bloed	van-uit	de	perskuip	tot-op	de	bitten	van-de	paarden
en	er kwam	bloed	uit	de	persbak	tot aan	de	tomen	der	paarden

## Openbaring 14

<sup>20</sup> En de perskuip wordt buiten de stad getreden en er komt bloed uit de perskuip tot aan de bidden van de paarden, zestienhonderd stadiën ver.

*enkel een metafoor of uitdrukking?*

ΚΑΙ	ΕΞΗΛΘΕΝ	ΑΙΜΑ	ΕΚ	ΤΗΣ	ΛΗΝΟΥ	ΑΧΡΙ	ΤΩΝ	ΧΑΛΙΝΩΝ	ΤΩΝ	ΙΠΠΩΝ
en	-(het)-ging-uit	bloed	van-uit	de	perskuip	tot-op	de	bitten	van-de	paarden
en	er kwam	bloed	uit	de	persbak	tot aan	de	tomen	der	paarden

## Openbaring 14

<sup>20</sup> En de perskuip wordt buiten de stad getreden en er komt bloed uit de perskuip tot aan de bittē van de paarden, zestienhonderd stadiēn ver.

= ong. 300 km.

- het bloedbad zal reiken van Bozra tot Dan (= het uiterste noorden van Israël)
- $1600 = 40^2$



ΑΠΟ ΣΤΑΔΙΩΝ ΧΙΛΙΩΝ

van-af stadiēn

ver stadiēn

duizend

(1/2) zestienhonderd

ΕΞΑΚΟCΙΩΝ

zeshonderd

(2/2)